

BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2019

JAPONAIS

Vendredi 21 JUIN 2019

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A**, **STHR**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L** (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 4/7 à 5/7.
- Séries **ES**, **S**, **STD2A**, **STHR**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** : questionnaire pages 6/7 à 7/7.

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Notion : L'idée de progrès

猫と働く

ペットが会社にいたら、仕事はもっと楽しくなるのでは？そんなペット好きの夢を叶えたのが、「みんなのマーケット」という会社です。オフィスでは、2匹の猫が暮らしています。トラブルはないの？夏休みの世話は？メリットやデメリット¹は？マーケティング部の鈴木さんと小滝さんに話を聞きました。

5 — 「みんなのマーケット」は、どんな会社ですか。

小滝：「くらしのマーケット」というウェブサービスを運営^{うんえい}しています²。ハウスクリーニングや家事、引っ越しの手伝いなど、生活に関連するサービスを予約できます。

— 会社で2匹の猫を飼うことになった理由を教えてください。

10 小滝：会社をつくったころ、一人の社員の家の近くに、捨て猫がいたんです。そのことを他の社員に話したら、「会社で飼おう」ということになりました。猫の名前は、シーとジャンゴです。

— オフィスに猫がいることのメリットはありますか？

15 小滝：休み時間に猫と遊んでリフレッシュしています。また、社員同士のコミュニケーションにも役立っています。やはり、コミュニケーションのきっかけになることが大きいですね。私は今、研修生^{けんしゅうせい}³として週に2、3日勤務^{きんむ}しています。始めは社員の顔と名前がわかりませんでした。でも猫と遊んでいる姿を見ると、そこから話しかけることができました。

鈴木：求人^{きゅうじん}⁴にも役立ちます。小滝はそのひとりです。

20 小滝：応募動機^{おうぼどうき}⁵が「猫がいる」ということだったんです。自分がどんな働き方をしたいかと考えたとき、好きなモノがいる環境^{かんきやう}で働きたいと思ったんです。「好きなモノはなんだ？猫！」と思って、猫のいる会社を探しました。

鈴木：取材^{しゅざい}⁶も多いです。ただ、会社ではなく猫の取材ばかり。外国からも来るのですが、「猫どこ！」と言われます。

¹ メリット、デメリット : avantage, inconvénient

² 運営する : gérer

³ 研修生 : stagiaire

⁴ 求人 : embauche

⁵ 応募動機 : motivation pour candidater

⁶ 取材 : interview

25 ー 休日はどうしていますか？

小滝：自動エサやり器⁷はあるのですが、近くに住んでいる社員がオフィスに来て、エサや水を換えたり、トイレを掃除したりしています。

ー 猫^{ねこ}がいることでデメリットはありませんか？

小滝：軽いアレルギーの方はいます。

30 すずき 鈴木：ひどいアレルギーの人がいたら、対策^{たいさく}を取らなければなりません⁸。

ー トラブルはありませんか？

小滝：ありません。猫^{ねこ}好きが多いですから。

(2018年1月取材、聞き手：大橋^{おおはし})

「IT企業^{きぎょう}が見つけた、猫^{ねこ}と働く3つのメリット」

インターネットサイト「@人事 ONLINE」(2018年2月28日)より

⁷ 自動エサやり器：distributeur de nourriture

⁸ 対策を取る：prendre des mesures

Travail à faire par le candidat de la série :
L – Langue vivante 2 / LV2 Langue vivante approfondie

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

1. このテキストは、ある会社についてのインタビューです。
 - (A) 会社の名前は、何ですか。
 - (B) この会社は、普通の会社と、どう違いますか。
 - (C) インタビューに答えている人は、何人いますか。名前をあげてください。
 - (D) 「くらしのマーケット」というサイトは、どんな時に役に立ちますか。次の中から、ひとつ選んでください。(Vous reporterez la réponse sur votre copie.)
 - a. 犬や猫などのペットを飼いたい
 - b. ウェブサイトをつくりたい
 - c. スーパーマーケットを探したい
 - d. 家の掃除をしてほしい
 - (E) 2匹の猫は、何といますか。
2. この会社では、どんなきっかけで猫を飼い始めましたか。
3. 小滝さんによれば、会社に猫がいることの一番大きなメリットは何ですか。ほかの社員との関係はどう変わりましたか。
4. 小滝さんは、他の社員とは身分(statut)が違います。今の身分は何ですか。なぜ、この会社で働きたいと思ったのですか。
5. 休みの日は、誰が猫の世話をしますか。
6. 次の文は、テキストの内容と合っていますか。合っていれば、○を、そうでなければ、×を書いてください。(Vous reporterez les réponses sur votre copie.)
 - (A) ひどい猫アレルギーの社員がいて、大変だ。
 - (B) 外国の人もこの会社に興味を持っています。

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront également les questions suivantes :

7. 鈴木^{すずき}さんによれば、会社に猫^{ねこ}がいることのメリットは、どんなことですか。
8. デメリットは、アレルギーの問題以外に、どんなことが考えられますか。

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie A.

A) Traitez l'UN des deux sujets suivants, en **300 signes environ. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.**

1. 自分の高校に動物がいたら授業^{じゅぎょう}は変わるとおもいますか。メリット、デメリットは何ですか。
2. あなたは、将来^{しょうらい}どんな会社で働きたいとおもいますか。それはどうしてですか。

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie B.

B) Traitez le sujet suivant, en **400 signes environ.**

私たちの生活は、将来^{しょうらい}、例えばこれから50年後、どのように変わるとおもいますか。

Travail à faire par le candidat des séries :
ES, S, STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG et ST2S - Langue vivante 2

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

1. このテキストは、ある会社についてのインタビューです。

(A) 会社の名前は、何ですか。

(B) この会社は、普通の会社と、どう違いますか。

(C) インタビューに答えている人は、何人いますか。名前をあげてください。

(D) 「くらしのマーケット」というサイトは、どんな時に役に立ちますか。次の中から、ひとつ選んでください。(Vous reporterez la réponse sur votre copie.)

a. 犬や猫などのペットを飼いたい

b. ウェブサイトをつくりたい

c. スーパーマーケットを探したい

d. 家の掃除をしてほしい

(E) 2匹の猫は、何といますか。

2. この会社では、どんなきっかけで猫を飼い始めましたか。

3. 小滝さんによれば、会社に猫がいることの一番大きなメリットは何ですか。ほかの社員との関係はどう変わりましたか。

4. 小滝さんは、他の社員とは身分(statut)が違います。今の身分は何ですか。なぜ、この会社で働きたいと思ったのですか。

5. 次の文は、テキストの内容と合っていますか。合っていれば、○を、そうでなければ、×を書いてください。(Vous reporterez les réponses sur votre copie.)

(A) ひどい猫アレルギーの社員がいて、大変だ。

(B) 外国の人もこの会社に興味を持っています。

(C) 猫のおかげで、会社が色々な人に知られるようになりました。

(D) 自動エサやり器があるので、休みの日は猫の世話をしなくてもいい。

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Traitez en **200 signes** environ, l'**UN** des deux sujets suivants. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

1. 自分の高校に動物がいたら授^{じゅぎょう}業は変わるとおもいますか。メリット、デメリットは何ですか。
2. あなたは、将^{しょうらい}来どんな会社に働きたいとおもいますか。それはどうしてですか。